



# 北美洲台灣婦女會

## North America Taiwanese Women's Association

### 會長的歡迎

親愛的姐妹們大家好!!

新年快樂！祝福大家有個健康、平安、喜樂的一年。

再兩個多月就要見面了。我們的總幹事，田惠娟和秘書 Nami 早已開始忙了。今年的年會，就我們的主題“活出美好，面對挑戰”，我們請到了“正經看民視”主播李晶玉女士，要以她主持之路的心路歷程來跟我們分享。也請到了真愛協會的兩位家庭輔導事工的教授、作家，胡惠玲和黃麗薰女士，以“衝突的藝術”“如何與成年子女相處”為主題。二代三代之間的互動和平衡，人際關係的藝術，如何裝備自己，更上一層樓。太平洋時報的社長林文政也要來做一個專題。星期日早上，NATWA II 也在 Joanne Lo, Deana 和 Michi 的熱心計劃下，請來 filmmaker 電影製作者 Jessie 要來為我們做一個特別的節目。

NATWA night 我們文化組的寶蓮早就敲定了主題“NATWA 心，姐妹情”在積極籌劃中。LA Night 將有一個世界首獎的三人小組 Trio 來表演。另外，好幾個很傑出有特色的節目等著我們大家一起來欣賞。請大家穿得漂漂亮亮，好好來做一個音樂的餐宴。

大會結束後的中午，為了不讓大家失望。我們有二團旅遊。都是南加附近國家公園，景色迷人的旅遊景點。兩車要去羚羊谷，一車要去 Sedona。Sedona 是很有靈氣之地，它的紅色神秘岩壁，在夕陽落日下呈現出不同的色彩，令人驚艷。拉芙琳的水上賭城，磁場最強的石中十字教堂，日落火山口，科羅拉多河遊船，倫敦橋，英國村。而羚羊谷被列為地球上十大最奇特的地貌之一。峽壁的紋理，變幻莫測的流動印記，等著你們去發掘，讚歎造物主的奇妙和偉大！！馬蹄彎，包偉湖，錫安公園和約書亞樹國家公園。歡迎大家踴躍報名參加。名額有限，額滿截止，以支票收到為準。

今年 NATWA 要邁進第 30 年了。像個初熟的少婦。不再是青澀的少女。我們加了一個很有意義的節目，“NATWA 何去何從”，由碧良和阿香兩個前總會長來主持。史料組的芬芬也忙得焦頭爛額，請香梅邀請前總會長們為 30 週年的年刊投稿。大會也準備漂亮的 T-Shirt 要送給大家，前 100 名報名的還可拿到慧娜朋友贈送的精緻的杯子。

為 NATWA 的 30 年慶，讓我們在 NATWA 之夜，穿上 NATWA 的 T-Shirt，大家在照相機前留下歷史性的鏡頭。祝福大家都能在當今變化無常的世界上，活出美好亮麗的人生。

美琇

於洛杉磯



**北美洲台灣婦女會**  
**North America Taiwanese Women's Association**  
**2018 年第三十屆婦女會年會**  
**NATWA Annual Meeting**  
**April 19-22, 2018**  
 Renaissance Los Angeles Airport Hotel

**主題:活出美好，面對挑戰 “Face Challenges, Live Better.”**

4/19/18	4/20/18	4/21/18	4/22/18 - 4/25/18
星期四 Thursday	星期五 Friday	星期六 Saturday	星期日 - 星期三 Sunday - Wednesday
自由活動	7:00am - 7:50am 瑜珈 Morning Exercise		
	7:00am - 8:45am 早餐 Buffet Breakfast		
	8:50am - 12:00pm Board Meeting, Reports, and Proposals 會員大會	8:50am - 10:30am 我的主持之路  李晶玉	9:00am-10:30am Film Makers NATWA II
	Spouse 節目	10:45am - 12:00pm 衝突的藝術	10:30am-11:00am Closing Ceremony
	12:15 pm - 1:30 pm 午餐 Buffet Lunch		4/22 下午-4/25 會後旅 遊四天三夜開始
	1:45pm - 3:00pm 如何與成年子女相處	1:45pm - 3:00pm 林文政	***** Las Vegas, Zion National Park, 包偉 湖, Glen Canyon, 馬 蹄灣, 上羚羊峽谷, Joshua Tree National Park.
開始報到 Registration	3:15pm -4:30pm NATWA 何去何從	3:15pm - 5:00pm 同心圓	Sedona. 石中洞公園， 水上賭城-拉芙琳，科 羅拉多河遊船。日落火 山口。 回程機票請訂 4/25 8:30pm 以後
	4:30pm - 5:45pm 新生訓練		
	6:00 pm - 7:30 pm 晚餐 Plated Dinner		
6:30pm - 9:30pm 理事會	7:45pm - 9:30pm NATWA Night	7:45pm - 9:30pm L. A. Night	
7:00pm - 9:30pm 認親結緣 Ice Breaker	9:30pm - 10:30pm Social Time/Fun Time	9:30pm - 10:30pm Social Time/Fun Time	名額有限，額滿截止。 以收到支票為準。



**北美洲台灣婦女會**  
**North America Taiwanese Women's Association**  
**年會會後旅遊行程**

4/22-4/25 四天會後旅遊我們特別安排兩組旅遊：  
 羚羊谷，二車。Sedona 一車。名額有限，額滿截止。以收到支票為準。

日期	時間	活動摘要
第一天 4/22 星期日	中午 12:00	由旅館出發，前往拉斯維加斯。
	午餐	車上享用便當。
	16:00 晚餐 17:30	抵達拉斯維加斯，到旅館 Harrah' s check-in, 到 Gold Coast 吃 Buffet。晚上自由活動。
第二天 4/23 星期一	7:15	前往錫安國家公園 (ZION NATIONAL PARK) ▲錫安峽谷 (Zion Canyon) 向來是印地安人的聖地，是個很有靈氣的地方。它主要的地貌是峽谷峭壁，峽谷內到處可見茂密的樹林，潺潺溪流以及高山怪石，非常適合愛走路的人尋幽訪勝。
	14:00	前往包偉湖 (Lake Powell) ▲包偉湖是美國境內第二大人工湖，有「彩色峽谷」之美譽。包偉湖上的峽谷岩壁中含有多種礦物質，在不同角度的陽光的照明下，就會呈現出不同的色彩。雄偉的赤壁、潺潺的溪流、傲立的蒼松，使人如置身於世外桃源。整個湖彷彿鬼斧神工，在火紅西南大地上劈砍出來的璀璨玉石。
	17:00	前往葛蘭峽谷國家風景區 (Glen Canyon National Recreation Area) ▲幅原遼闊，地形險峻，風光雄偉。當年，在它的下端西南角，建了一個大壩 ” 葛然峽谷大壩 (Glen Canyon Dam) ”。據某些文字介紹，若無葛然峽谷大壩，葛然峽谷風光的雄偉及壯觀程度絕不在大峽谷公園之下。
	18:00	前往 Page，到 Marriott 旅館 check-in，並吃晚餐。
	早餐	中式：牛肉酸菜燒餅、飯糰、豆漿，車上享用。
	午餐	中式便當，在錫安公園自己找時間吃。
	第三天 4/24 星期二	早餐
	7:20	前往馬蹄灣 (Horseshoe Bend) ▲馬蹄灣：科羅拉多河在此 270 度大迴轉，雖然它只有一個觀望點，但就這個點的震撼程度來講，世界上難以找出

		第二個。它的土質因為含大量的鐵和錳，所以在陽光下閃耀著美麗的金屬紅色。其次，切出這個灣的科羅拉多河是翡翠般的綠色，紅土襯著碧綠的河，非常賞心悅目。再者，它的灣很圓潤，從形狀上來講很美。
	9:10	前往羚羊谷 (Antelope): 被列為地球上 10 大最奇特的地貌之一，只有在現場才能體會到它的美。 ▲上羚羊峽谷: 所有的遊客都必須搭乘保護區的大型四輪傳動車。由於光線只從峽谷上緣進入且谷壁表面不平整，造成許多反光，使得站在谷底的遊客可以看到峽壁的紋理有種變幻莫測的流動印記，宛若凝固的波浪，層層疊疊，多彩多姿。有的地方如烈日下奔流岩漿火焰般熾熱，但抬指一觸，卻凍如冰雪；有的地方如冷月下蕩漾波紋輕絲般柔軟，但伸手一摸，卻堅如磐石。
	11:30	前往大峽谷國家公園 (Grand Canyon National Park) ▲大峽谷以其壯麗的峽谷景觀，獨特的地質構造以及豐富的動植物生態吸引每年超過四百萬的遊客造訪，目前大峽谷國家公園是全美最受歡迎的國家公園之一；並被探索 (Discovery) 頻道圈選為世界十大天然奇景之榜首，在 1979 年被列為世界自然遺產，以深達 1500 公尺，由科羅拉多河耗費萬年所切割出來的科羅拉多大峽谷景觀聞名於世。
	16:30	前往 Kingman, AZ, 抵達後到旅館 check-in
	午餐	便當 (沙拉+雞肉)，車上享用。
	晚餐	Golden Corral buffet
	住宿	Best Western Plus Kings Inn & Suites
第四天	早餐	旅館內
4/25	7:30	前往約書亞樹國家公園 Joshua Tree National Park
星期三	11:30 - 13:30	▲約書亞樹國家公園：公園由兩個沙漠組成，地貌多變，以沙漠巨石陣和奇特的沙漠植物為特色。除了約書亞樹林及仙人掌，它最出名的是嶙峋怪石，是攀岩愛好者的天堂，來玩石頭的人來自世界各地。
	15:00	午餐 LUXE buffet
	19:00	旅程結束，抵達洛杉磯國際機場 (機場代號 LAX)

**Sedona 旅遊行程：**（4/22 中午 12 點出發，到 4/25 下午 5 點）

**洛杉磯 LAX---水上賭城 & 拉芙琳 + 賭場自助晚餐**

中午從 LAX 出發，大亨假期並為大家準備了午餐盒於車上享用，驅車進入莫哈比沙漠區，前往內華達州 & 亞利桑那州交叉處的著名水上賭城---拉芙琳，抵達後於賭場旅館內享用自助晚餐，餐後可至羅拉多河步道看水上賭城夜景。  
夜宿：Harrah's

**神秘紅岩---靈氣之都 & 喜多那--- 叮噹車 + 石中十字教堂---中式和菜晚餐**

早晨前往美得令人屏息的神秘紅岩國度---靈氣之都 & 喜多那。這裡是全世界數一數二擁有巨大磁場能量的地方之一，每年吸引上百萬觀光客趨之若鶩為了吸取這種自然能量來朝聖。喜多那整座城市環繞在紅色的巨岩孤峰以及蒼翠的樹林之中，城鎮與自然環境搭配得天衣無縫，加上具靈氣能量的特質，令人不禁沉浸在這絕美的神秘國度中。中午可於喜多那市區露天景觀餐廳用餐，臨高眺望紅岩美景。

午後於市區搭乘叮噹車前往據說磁場最強的石中十字教堂參觀。晚上享用中式和菜晚餐，於晚餐後回旅館。（早午餐自理）

夜宿：Holidays inn & suites

**印第安古蹟---日落火山口國家紀念碑---科羅拉多河遊船---拉芙琳---賭場自助晚餐**

旅館享用早餐後，印第安古蹟紀念碑，去探訪追尋 12 世紀時印地安人建於岩層峭壁中的石屋古蹟，遙想當年如果不是歐洲人發現美洲，或許他們現在才是美洲大陸的主宰者。午餐後前往內華達州水上賭城搭乘維多利亞式風格的遊輪縱覽科羅拉多河。於賭場旅館內享用自助晚餐。

夜宿：Colorado belle hotel casino resort

**倫敦橋 & 英國村---巴斯托休息站---洛杉磯 LAX**

早晨出發前往亞利桑那州著名景點倫敦橋。湖畔還有充滿英格蘭風味的英國村，讓人彷彿人漫步於倫敦街頭，後驅車載著滿滿的回憶踏上歸途，於五時左右返抵洛杉磯 LAX。（本公司保留改變行程之權利，以便團體之進行）（早午餐自理）



北美洲台灣婦女會  
 North America Taiwanese Women's Association  
 2018年第三十屆婦女會年會  
 NATWA Annual Meeting  
 April 19-22, 2018  
 Renaissance Los Angeles Airport Hotel

**Registration Form**

On line registration: 請上 NATWA 網站 <http://www.natwa.com> 點選年會報名。

English Name (as in directory): \_\_\_\_\_ Taiwanese Name: \_\_\_\_\_

Are you a NATWA member?  Yes  No If yes, which chapter? \_\_\_\_\_ or which state? \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ E-Mail Address: \_\_\_\_\_ (for confirmation)

Please check if your information in the directory needs to be updated.

Guest's Name & Relationship: \_\_\_\_\_ Taiwanese Name: \_\_\_\_\_

Name of roommate: \_\_\_\_\_

(1) Registration Fee: A: NATWA member and family US\$15/person \$15 x \_\_\_ = \$ \_\_\_  
 B: Non-member US\$45/person \$45 x \_\_\_ = \$ \_\_\_

(2) Meal Plan: Please check here if Vegetarian Meals are required: \_\_\_\_\_  
 A: 4/19 (bento) 4/20~21 B, L, D 4/22 B US\$295/person \$295 x \_\_\_ = \$ \_\_\_  
 B: 4/20 -21 B, L, D 4/22 B US\$280/person \$280 x \_\_\_ = \$ \_\_\_

(3) 4/22-4/25 羚羊谷 (包三晚住宿, 三晚餐, 四中餐, 三早餐, 門票, 車費, 小費, 水, 水果, 點心) \$499 x \_\_\_ = \$ \_\_\_

(4) 4/22-4/25 Sedona 鳳城 (包三晚住宿, 三晚餐, 二中餐, 一早餐, 叮嚀車, 遊船票, 車費, 小費, 水) \$469 x \_\_\_ = \$ \_\_\_

(5) Late Charge Postmarked after 3/18/2018: US\$20/person \$20 x \_\_\_ = \$ \_\_\_

Please make check payable to NATWA Total Amount Enclosed: US\$ \_\_\_\_\_

Mail check to: NATWA Annual Meeting Registration  
 蘇雅芬 Ya-fen Su  
 1800 Paseo Azul, Rowland Heights, CA 91748

\*\*報名截止日期: 3/30\*\*

Cancellation Policy: Please notify Ya-fen Su 626-964-7569 [psnewgarden@yahoo.com](mailto:psnewgarden@yahoo.com) No refund after 3/30/18.

Emergency Contact Name & Relationship: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_

- Waiver form is signed and attached**

### **NATWA Activity Waiver**

I certify that I am physically fit for participation in this event and have not been advised otherwise by a qualified medical person.

I acknowledge that this Accident Waiver and Release of Liability (“AWRL”) form will be used by the North America Taiwanese Women’s Association (“NATWA”) and the sponsors of the event in which I may participate and it will govern my actions and responsibilities at said event.

In consideration of my application and permitting me to participate in this event, I hereby take action for myself as follows:

(A) Waive, release, and discharge NATWA, its directors, officers, volunteers, the event sponsors, and event volunteers (collectively, the “Released Parties”) from any and all liability for my death, disability, personal injury, property damage, property theft or actions of any kind which may hereafter accrue to me or my traveling to and from this event, (B) indemnify and hold harmless the Released Parties from any and all liabilities or claims made by other individuals or entities as a result of my actions during this event.

I hereby consent to receive medical treatment that may be deemed advisable in the event of injury, accident, and/or illness during this event.

I understand that at this event or related activities I may be photographed. I agree to allow my name, voice, and photo, video, or film likeness to be used for any legitimate purpose by the event holders, producers, sponsors, organizers, and/or assigns.

This AWRL shall be construed broadly to provide a release and waiver to the maximum extent permissible under the applicable law.

**I hereby certify that I have read this document and I understand its content.**

Print Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Accommodation:

Hotel: Renaissance L.A. Airport Hotel  
Address: 9620 Airport Blvd., Los Angeles, CA 90045-5402  
Telephone: 310-337-2800 800-468-3571

## Hotel Reservation:

Last day to book: **March 30th, 2018**  
會議前和會後四天的 Rate 一樣 \$129.00。 Code: NAT “Free Shuttle Service”

Reservation link: [Book your group rate for Northern American Taiwanese Women's Association](#)

Online Registration: 李淑嬪 Grace Chiou 626-581-7577 [grace\\_chiou@yahoo.com](mailto:grace_chiou@yahoo.com)

Mail Registration and Check: 蘇雅芬 Ya-fen Su 626-964-7569 [psnewgarden@yahoo.com](mailto:psnewgarden@yahoo.com)

Post-meeting Tour: 翁淑瓊 Suzie Wang 805-419-4755 [suziewang999@yahoo.com](mailto:suziewang999@yahoo.com)



# 北美洲台灣婦女會

North America Taiwanese Women's Association